



PUBLIC

Compte rendu de la réunion du comité plénier de la Ville de Gatineau tenue dans la salle des Comités de la Maison du citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, le mardi 31 janvier 2012 à 9 h 30 à laquelle sont présents monsieur le maire Marc Bureau, mesdames et messieurs les conseillers-ères, Stefan Psenak, André Laframboise, Alain Riel, Maxime Tremblay, Patrice Martin, Mireille Apollon, Pierre Phillion, Denise Laferrière, Nicole Champagne, Luc Angers, Patsy Bouthillette, Joseph De Sylva, Sylvie Goneau, Stéphane Lauzon, Yvon Boucher et Maxime Pedneaud-Jobin.

Sont également présents, mesdames et messieurs Robert F. Weemaes, directeur général, Michel Tremblay, directeur général adjoint, André Lambert, directeur général adjoint, Marie-Hélène Lajoie, directrice générale adjointe, M^e Suzanne Ouellet, greffier et M^e Andrée Loyer, greffier adjoint ainsi que Jean Audet, Roger Archambault, Luc Bard, Luc Bouvier, Louis Cabral, André Cadieux, Gilles Desjardins, Nicole Dumoulin, Marc Pageau, Marc Phaneuf, Martin Potvin, Lucie Poulin et Gilles Sabourin.

Sont absents, messieurs les conseillers Denis Tassé et Luc Montreuil.

CP20120131-P1

RAPPORT ANNUEL 2011 DU BUREAU DE L'OMBUDSMAN

9 h 30 – Monsieur Michel Légère présente le rapport 2011 du Bureau de l'ombudsman.

Le rapport contient les sections suivantes :

- Message du président;
- Faits saillants;
- Chapitre I – Bureau de l'ombudsman;
- Chapitre II – Planification, communication et relations publiques;
- Chapitre III – Demandes d'intervention, commissions et comités de travail;
- Chapitre IV – Réalisations, perspectives et réflexions;
- Déclaration.

Une période de questions et commentaires suit la présentation du rapport.

Madame la conseillère Sylvie Goneau prend son siège.

Le comité plénier public est suspendu à 10 h 20 pour l'audition de l'appel d'une décision du Comité de démolition.

Reprise du comité plénier public à 11 h 00.

Monsieur le conseiller Patrice Martin quitte son siège.

CP20120131-P2

AJOUT – JOURNÉE DE L'EMPLOI

11 h 00 – Monsieur Marc Pageau, accompagné de monsieur Michel Tremblay, fait un court bilan sur la journée de l'emploi qui a eu lieu le samedi 28 janvier dernier.

Cette journée a connu un franc succès :

- Environ 220 personnes ont complété leur profil en ligne;
- Plus de 1 200 personnes au cours de la journée;
- Environ 110 personnes ont participé aux ateliers pour la préparation d'un curriculum vitae et les techniques d'entrevue.

Les commentaires des citoyens et des fonctionnaires sont positifs.

Monsieur le conseiller Patrice Martin reprend son siège.

Madame la conseillère Patsy Bouthillette déclare son potentiel conflit d'intérêts sur le projet ci-dessous et déclare qu'elle ne participera pas aux délibérations et s'abstiendra de voter ou de tenter d'influencer le vote sur cet item.

CP20120131-P3

ÉTAT DE SITUATION – RUE JACQUES-CARTIER

11 h 15 – Monsieur Jacques Lafleur, accompagné de monsieur André Lambert, présente une mise à jour du réaménagement de la rue Jacques-Cartier et des rives de la rivière des Outaouais.

La présentation touche les points suivants :

- Historique du projet;
- Protocole d'entente Ville / CCN;
- Dossier des acquisitions et expropriation;
- Étude d'impact sur l'environnement;
- Prochaines étapes;
- Budget;
- Échéancier;
- Recommandations.

Une période de questions a lieu suite à la présentation.

RECOMMANDATIONS :

CP-DG-2012-01

Mandater la Direction générale pour entreprendre des discussions avec la CCN afin de reporter l'échéancier des travaux au 31 décembre 2014.

CP-DG-2012-02

Maintenir l'enveloppe totale budgétaire de ce projet à 32 100 000 \$ selon les clauses du protocole d'entente.

Les recommandations **CP-DG-2012-01** et **CP-DG-2012-02** sont acceptées à l'unanimité.

Le comité plénier public est suspendu à 11 h 55.

Reprise du comité plénier public à 13 h 00.

Monsieur le conseiller Luc Montreuil prend son siège.

CP20120131-P4

PROGRAMME DE SUBVENTION - PRECO

13 h 00 – Monsieur André Cadieux, accompagné de messieurs Jean Audet et André Barbeau, présente la mise à jour des projets d'infrastructures PRECO.

La présentation porte sur les points suivants :

- Mise à jour des projets PRECO hors PTI;
 - Statut final des projets (9 lots);
 - Budget révisé;
 - Subvention révisé;
- Constats;
- Évolution de la dette à la charge générale;
- Recommandations.

RECOMMANDATIONS :**CP-INFRA-2012-001**

Approuver le budget supplémentaire des projets PRECO hors PTI de 2 932 000 \$, soit de 41 800 000 \$ à 44 732 000 \$ et ajuster le financement de la façon suivante :

- Amender le règlement numéro 639-2009 afin de rencontrer les obligations reliées à l'ensemble des projets PRECO hors PTI décrétant ainsi une dépense et un emprunt de 44 732 000 \$.

CP-INFRA-2012-002

Augmenter la dette de 4 120 540 \$, soit de 27 623 660 \$ à 31 744 200 \$ dans le cadre du programme PRECO – Projets hors PTI.

Les recommandations **CP-INFRA-2012-001** et **CP-INFRA-2012-002** sont acceptées à l'unanimité.

CP20120131-P5**PRO FORMA DU PTI**

13 h 20 – Monsieur Jean Audet, accompagné de messieurs André Cadieux et André Barbeau, présente la mise à jour de projets d'infrastructures.

Présentation concernant de nouvelles demandes d'appropriation budgétaires pour divers projets :

1. Rue Lebaudy – Refoulement

- Statut :
 - Problématique majeure;
 - Solution proposée.
- État d'avancement du dossier;
- Impacts :
 - Ne pas le réaliser en 2012;
 - Budget.

RECOMMANDATION :**CP-INFRA-2012-003**

- Autoriser un budget de 475 000 \$ afin d'assurer la réalisation des travaux de construction de deux nouvelles conduites d'égout pluvial, ainsi que la réfection d'une section de la conduite d'égout sanitaire sur la rue Lebaudy;
- Autoriser le trésorier à puiser, à même le pro forma du PTI 2012, la somme de 475 000 \$ et d'en financer le coût sous le mode de règlement d'emprunt;
- Autoriser le Service des infrastructures à déposer, pour approbation à un prochain conseil, l'avis de présentation afin d'assurer le financement dudit projet.

2. Rue MacLaren – Poste de pompage

- Statut :
 - Problématique majeure;
- État d'avancement du projet;
- Impact :
 - Ne pas le réaliser en 2012;
 - Budget.

RECOMMANDATIONS :**CP-INFRA-2012-004**

- Approuver les travaux de construction d'une conduite d'égout sanitaire sous une servitude vers le nouveau projet en développement Bouwman et ainsi procéder au démantèlement du poste de pompage existant Clément, le tout, pour un montant de 380 000 \$. Ce montant représente également la quote-part à payer au promoteur afin de prévoir ce futur raccordement;
- Autoriser le trésorier à puiser le montant de 380 000 \$, à même le pro forma du PTI 2012, et d'en financer le coût sous le mode de règlement d'emprunt.
- Autoriser le Service des infrastructures à déposer, pour approbation à un prochain conseil, l'avis de présentation afin d'assurer le financement dudit projet.

CP-INFRA-2012-005

- Mandater le Service de la gestion des biens immobiliers à procéder, de gré à gré ou par expropriation, à l'acquisition de parcelles de terrain et de servitudes requises au passage de la conduite d'égout sanitaire.

3. Parc Maclaren

- Rappel du projet;
- Budget adopté;
- Estimation révisée;
- Impacts :
 - Ne pas le réaliser en 2012;
 - Budget;
- État d'avancement.

RECOMMANDATIONS :**CP-INFRA-2012-006**

- Autoriser un budget supplémentaire de 225 000 \$ afin d'assurer la finalité des travaux reliés au projet d'aménagement d'une place publique au 519, avenue de Buckingham, donnant ainsi accès au parc Maclaren;
- Autoriser le trésorier à puiser, à même le pro forma du PTI 2012, la somme de 225 000 \$ et de financer ce montant sous le mode comptant;
- Autoriser le Service des infrastructures à déposer, pour approbation à un prochain conseil, le projet de résolution relatif à cet ajustement budgétaire.

4. Sentier récréatif de la Cité-des-Jeunes

- Nature du projet;
- Particularités;
- Budget prévu;
- Estimation révisé;
- Impacts :
 - Ne pas le réaliser en 2012;
 - Budget;
- Proposition de financement.

RECOMMANDATIONS :**CP-INFRA-2012-007**

1. Approuver l'ajustement budgétaire de 625 000 \$ requis pour la réalisation du sentier récréatif de la Cité-des-Jeunes, portant ainsi le budget total à 1 45 000 \$;
2. Autoriser le trésorier à s'approprier les montants suivants :
 - a. PTI 2012 : URB-10-003, montant de 200 000 \$;
 - b. PTI 2013 : URB-12-002, montant de 400 000 \$;
 - c. PTI 2014 : URB-12-003, montant de 25 000 \$.
3. Imputer cette somme de 625 000 \$ au projet du sentier récréatif de la Cité-des-Jeunes, dès 2012.

RECOMMANDATIONS :**CP-INFRA-2012-008**

1. Approuver les changements nécessitant cette appropriation budgétaire de la façon suivante :
 - a. Reporter le projet URB-12-002 – Sentier des Hautes-Plaines, pour 2014, et ce, à même le projet de réfection de chaussée;
 - b. Reporter le projet URB-10-003 – Voie cyclable des Allumettières, à l'étude du budget du PTI 2013-2014-2015;
 - c. Réduire le budget du projet URB-12-003 – Sentier des Pionniers, de 150 000 \$ à 125 000 \$.
2. Autoriser le Service des infrastructures à déposer, pour approbation à un prochain conseil, le projet de résolution relatif à cet ajustement budgétaire.

5. Quote-part municipale sur des travaux Rapibus :

- Travaux municipaux de surdimensionnement;
- Impacts :
 - Ne pas le réaliser en 2012;
 - Budget.

RECOMMANDATION :**CP-INFRA-2012-009**

1. Autoriser le budget de 1 900 000 \$ représentant l'ajustement budgétaire requis pour la réalisation des obligations reliées aux travaux de surdimensionnement;
2. Autoriser le trésorier à puiser le montant de 1 900 000 \$ à même le pro forma 2012;
3. Autoriser le Service des infrastructures à déposer, pour approbation à un prochain conseil, l'avis de présentation et d'en financer le coût sous le mode de règlement d'emprunt afin d'assurer le financement dudit projet.

6. Réservoir d'eau potable Main :

- Plan de localisation;
- Problématique;
- Impacts :
 - Ne pas le réaliser en 2012;
 - Budget.

RECOMMANDATION :**CP-INFRA-2012-010**

1. Augmenter le budget de 250 000 \$ pour subvenir au besoin de réhabilitation du réservoir de carburant enfoui, alimentant la génératrice dudit réservoir Main;
2. Autoriser le trésorier à puiser le montant de 250 000 \$, à même le pro forma 2012, et de le financer sous le mode comptant;
3. Autoriser le Service des infrastructures à déposer, pour approbation à un prochain conseil, l'approbation budgétaire requise.

7. Autres projets à l'étude du prochain PTI :

- Description – Cause – Action;
- Impacts :
 - Ne pas le réaliser en 2012;
 - Budget.

RECOMMANDATION :**CP-INFRA-2012-010**

1. Autoriser le Service des infrastructures à procéder aux études requises et de présenter ces dossiers dans l'étude du prochain PTI;
2. En fonction de l'état prioritaire des projets, des changements devront être apportés au PTI 2013-2014;
3. Approuver un budget supplémentaire de 500 000 \$ pour les honoraires professionnels et d'en financer le montant sous le mode comptant.

8. Incendie du 30 décembre 2011 – Pont Brabant-Philippe.

- Pont couvert;
- Ossature en bois;
- Le feu a anéanti complètement le pont;
- Une étude de faisabilité doit être mise en route afin d'initier une nouvelle construction;
- Un projet de construction sera présenté dans les prochaines semaines;
- Les honoraires professionnels nécessaires à la préparation de ce nouveau projet seront puisés, à même le montant de 500 000 \$ demandé pour divers projets.

Monsieur André Barbeau présente le pro forma 2011 au 31 décembre 2011 – Programme triennal des immobilisations 2011-2012-2013.

- Pro forma du PTI 2011;
- Liste des coûts supplémentaires présentés;
- Plan de financement.

Les recommandations **CP-INFRA-2012-003** à **CP-INFRA-2012-011** sont acceptées à l'unanimité.

Madame la conseillère Sylvie Goneau et monsieur le conseiller Stéphane Lauzon quittent leur siège.

DÉPÔT DE DOCUMENTS

CP20120131-PD1	Lettre datée du 22 novembre 2011 de monsieur Jacques Henry, ing., directeur par intérim, ministère des Transports du Québec – Programme d'aide gouvernementale aux modes de transport alternatifs à l'automobile – Volet 2 – Programmes-employeurs
CP20120131-PD2	Dépôt du procès-verbal de la réunion de la Commission jeunesse tenue le 15 octobre 2011
CP20120131-PD3	Dépôt du procès-verbal de la réunion de la Commission Gatineau, Ville en santé tenue le 9 juin 2011
CP20120131-PD4	Dépôt du procès-verbal de la réunion de la Commission sur les aînés tenue le 10 juin 2011
CP20120131-PD5	Dépôt des procès-verbaux des réunions du Comité consultatif d'urbanisme tenues les 22 août, 12 et 26 septembre, 3 octobre et 7 novembre 2011
CP20120131-PD6	Dépôt des procès-verbaux des réunions du Comité sur les demandes de démolition tenues les 12 septembre et 7 novembre 2011
CP20120131-PD7	Dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif agricole tenue le 18 avril 2011

- CP20120131-PD8** Dépôt du procès-verbal de la réunion de la Commission permanente sur l'habitation tenue le 7 septembre 2011
- CP20120131-PD9** Dépôt des procès-verbaux de l'assemblée du conseil d'administration de la Société de transport de l'Outaouais tenues les 27 octobre et 23 novembre 2011
- CP20120131-PD10** Résolution numéro CA-2011-150 adoptée lors de l'assemblée du conseil d'administration du 14 décembre 2011 de la Société de transport de l'Outaouais – Plan de développement de l'accessibilité au transport en commun
- CP20120131-PD11** Résolution numéro CA-2011-145 adoptée lors de l'assemblée du conseil d'administration de la Société de transport de l'Outaouais – Plan stratégique 2005-2015 révisé
- CP20120131-PD12** Dépôt des procès-verbaux de l'assemblée du conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation de Gatineau tenues les 15 juin, 28 septembre et 16 novembre 2011, du procès-verbal de l'assemblée extraordinaire tenue le 8 septembre 2011 ainsi que des procès-verbaux du comité exécutif tenues les 11 et 25 juillet, 28 septembre, 24 octobre et 3 novembre 2011
- CP20120131-PD13** Lettre déposée à la réunion du conseil municipal du 24 janvier 2012 de monsieur Jean L. Laflamme – Tronçon rue Gamelin
- CP20120131-PD14** Mémoire déposé à la réunion du conseil municipal du 24 janvier 2012 de l'Association des résidants du secteur du Lac des Fées – Revitalisation du tronçon de la rue Gamelin entre la rue des Fées et la Promenade de la Gatineau
- CP20120131-PD15.** Lettre déposée à la réunion du conseil municipal du 24 janvier 2012 de monsieur Jacques Côté – Plainte contre l'ouverture d'une garderie au 180, rue Jean-Lesage
- CP20120131-PD16** Document déposé à la réunion du conseil municipal du 24 janvier 2012 de monsieur Louis Garneau, président de l'Association des résidants de Lucerne – Coalition des associations de résidants du secteur d'Aylmer – Demande de rencontre sur le projet de développement résidentiel
- CP20120131-PD17** Document déposé à la réunion du conseil municipal du 24 janvier 2012 de madame Françoise Houle, secrétaire du CA de l'Association des résidants des Jardins Taché – Opposition à la fermeture du tronçon de la rue Gamelin

Fin du comité plénier public à 14 h 30.